

BELLPUIIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Redacción y Administración:
San Salvador, 2 - Artá

Artá, Mayo de 1972
II época - Año XIII - Núm. 36

Director:
Juan Servera Riera

A LOS JOVENES

D

OS sencillos acontecimientos, sin otro lazo de unión que la parte que puso en ellos la gente joven, han motivado el presente escrito: la convocatoria de la juventud mallorquina para escuchar, en la Catedral, las palabras del Señor Obispo A. A. de Mallorca, y la presentación en Artá, por su benemérito autor D. Lorenzo Lliteras, de su último libro «Artá en el siglo XIV»,

y la respuesta de la juventud, masiva en el primer caso, reducida, pero viva y operante, en el segundo.

Estos dos hechos abrieron mi alma a la esperanza. ¿Será que la juventud no está tan perdida como a veces se piensa? ¿No brotan, un poco por todas partes, síntomas de rebeldía que quizá entrañan deseos de algo mejor? ¿Será que fallaron los educadores, quienes debieran abrir caminos que conduzcan a la superación?

A los grupos de jóvenes, sanamente inquietos, yo les diría: Sed jóvenes con toda la riqueza de matices que ello entraña, es decir: sed flexibles y fuertes; controlad vuestra sana rebeldía y vuestro justo inconformismo ya que perderíais la razón si cayerais en la anarquía; no olvidéis que la obediencia es virtud de los fuertes, pero no vendáis vuestra autonomía por un miserable plato de lentejas; abrid al mundo y a sus valores, pero no olvidéis las insondables maravillas de la vida interior.

Usad con sana libertad de todo aquello que, estando a vuestro alcance, puede desarrollar vuestra personalidad, que debéis querer rica, fascinante: Conferencias y reuniones culturales, deportes, marchas campestres, acampadas, música y canto, baile limpio... Tenemos una de las comarcas más bellas de la Isla; por lo demás, es toda Mallorca la que debíais conocer, porque nada enriquece tanto como el contacto con la naturaleza.

Y evitad todo aquello que pueda minar vuestra futura personalidad: fuera bebidas alcohólicas, fuera el tabaco, fuera el cine, la televisión y el teatro chabacano y rijoso; dejad para los mayores la asistencia a estas cintas cuyos anuncios en la prensa debieran hacernos enrojecer de vergüenza; no os aficionéis a revistas frívolas, a literatura barata, a sitios ambiguos o a diversiones enervantes.

Muchachos y muchachas: en medio de este hedonismo imperante, que no habéis creado vosotros, y cuyo único interés es el bienestar material, el dinero, la diversión fácil y alienante, lo sexual y viscoso, yo os diría: sed sobrios porque la sobriedad os dispondrá para abrid al sacrificio, palabra que hoy repugna, pero imprescindible si se tiene que ser y hacer halgo en la vida.

Lo más deseable para la juventud auténtica —ellos y ellas— es poseer un cuerpo puro, no solo en el sentido restringido de la continencia, sino en el más amplio y tan humano de «dominio», de señorío auténtico, de capacidad para expresar nuestros más altos valores humanos. Romano Guardini, uno de los mejores educadores de juventud, decía: «El cuerpo debe estar transfigurado por el alma», que es tanto como decir que el cuerpo, más que esclavo del alma, debe ser expresión fiel de la vida de elevación que en ella alienta.

Son bastantes los jóvenes -pensemos en esos grupos de juventud que se reunen periódicamente en Taizé y que preparan un gran con-

Ara fa cinquanta anys

(Notícies aparegudes al setmanari "Llevant" el mes de Maig de 1922)

EL PRIMER DE MAIG. -- Engcany la festa dels obrers en aquesta vila resultá aigolida. D'ençá que se dividi la societat, resulta un pantaix de moribund.

Per fer veure que hi ha encara vida llogaren la banda de Capdepera que vengué el diumenge 30 d'abril al capvespre i tocá durant la vetllada. En Pere Xapa* prová també de fer quatre crits, pero la cosa está poc animada de tot.

El dia primer a les sis del matí sortí la banda a tocar diana pels carrers i a les vuit quan volien organitzar la manifestació comensá a fer trons i calabruix a voler i la suspengueren pel decapvespre a les dues en que anaren a la Sala amb sa bandera i sa banda. La cosa anava morta del tot. Figuarauvos que entre manifestants, músics i espectadors sols en compareguren a la Sala 78. Entregaren es plec de peticions i seguiren la volta.

Al decapvespre i vetllada la passaren sentint un gramofón perque la banda s'en torná a mitjan decapvespre.

La sollicitud qu'entregaren an el batle contenia les següents peticions:

Primera. -- Se fassin tres escusats en les plasses de la vila i que si posi en la barriada Na Pati un grifó públic i arreglin els carrers de la mateixa.

Segona. -- Que s'arregli el depòsit d'aigo del Carré de la Taulera en forma que se pugui treure s'aigo amb cordes i que els atlots no hi puguin tirar porqueries.

Tercera. -- Que se doni un vot de gràcies al batle sortit per haver proporcionat un local perque en tot temps els treballadors puguin anar a cercar el seu jornal i suplicant que per tots els medis possibles se proporциони treball en els qui no'n tenguen.

Aquestes peticions ja no poden ser més suaus.

* El nom de Pere Xapa, per no ferir susceptibilitats, és fals.

No hi ha que confondre una primera Comunió amb un «ball de màscares», ni amb una «posada de llarg»

Estant en es mes de maig, en que són molts es nins i moltes ses nines que fan sa primera Comunió, he cregut molt convenient aixecar, ben alta, sa meva vou, per protestar contra certs abusos que se venen cometent, des de fa bastant de temps, amb motiu d'aquest acte tan sagrat i tan essencialment espiritual. Vet'aquí, idò, es motiu perquè es present escrit va dedicat a n'aquests mateixos abusos, deixant p'es mes qui vé sa continuació d'ets articles que tenc començats sobre N'Andreu "Llauner". I, sense més raons, cap allà s'ha dit.

Un de tals abusos consisteix en fer, sense cap motiu que ho justificui, certs nins i certes nines, sa primera Comunió, TOTS SOLS, i no amb sos altres nins i amb ses altres nines.

Es pares i ses mares d'aquests mateixos nins i d'aquestes mateixes nines no han d'olvidar mai que l'Església Catòlica, a la qual ells i elles pertanyen, és una extensa germandat, una gran família, anant contra aquesta mateixa germandat i contra aquesta mateixa família tot lo que sia individualisme. La parròquia és sa casa pairal. Es pare oficial és es rector, i tots es feligresos són es fills. I ¿hi ha cosa més bella que sa reunió de tots es fills al entorn d'es seu pare?

Tal volta diguin aquests mateixos pares i aquestes mateixas mares:

—*Es que això d'haver d'enviar es nostro fill o sa nostra filla a sa primera Comunió de la Parròquia, mesclats amb sos fills d'es menestrals i d'es foravilers...!*

A n'això contestaré jo: ¿Pot entrar Jesucrist, alegre i satisfet, dins es cor d'aquells nins i d'aquelles nines que acudeixen, TOTS SOLS, a rebre-lo per primera vegada, perquè ets seus pares, duits de sa vanidat familiar, cregueren que anava a caure damunt ells sa deshonra, si los veien mesclats amb sos pobres, als quals digué, un dia es mateix Jesucrist: "Consideraré com

si me fos fet a Mí tot lo que se vos faci a voltros"?

Avui en dia, en que tant se parla de democràcia, d'igualtat de drets i d'es drets d'es poble, ¿perquè se neguen, no pocs d'es qui tals coses pregonen, a donar aquest exemple de democràcia cristiana a n'es seus fills petits? Estic seguríssim de que, davant ets ulls de Déu, qui volgué néixer dins un estable d'animals, completament desmantelat, és cosa bellíssima sa vista d'es pobre i d'es ric, asseguts, junts, a sa Taula Eucarística tota vegada que és Ell igualment Pare d'un i de s'altre. Com també estic seguríssim de que és cosa altament repugnant a n'ets ulls d'es mateix Déu es fet d'estar un ric empaquetat d'asseure-se, juntament amb un pobre, a sa mateixa Taula Eucarística.

*

Constituexen un altre abús intolerable aquests ornaments postissos, amb que moltíssims de nins i moltíssimes de nines s'acosten al altar per rebre per primera vegada la Comunió. Dic ben ver, no comprenc de cap manera perquè no s'hi han d'acostar amb so seu vestit de societat, modest, formal, seriós, com es que s'estila per tots ets actes seriosos de sa vida, en lloc d'acostar-s'hi, elles, endiemenjades amb ridícules gasses i guirnaldes, i, ells, endiemenjats amb uniformes de cavaller de Calatrava, d'almirant, de general, de pilot i de diplomàtic.

Aquesta manera de confondre sa primera Comunió amb un "ball de màscares" o amb una "posada de llarg" me pareix molt lamentable. Tenguin ben present es pares i ses mares que no és luxe lo que vol Jesucrist per esser rebut, sinó puresa i netedat, referint-me, amb sa puresa, a s'estat d'ànima, i, amb sa netedat, a s'aspecte exterior.

**

P'EN PEP DE SA CLOTA

¿I no és també un vertader abús això de convertir una primera Comunió an pretexte per fer una insultant ostentació de riquesa i de fastuositat?

¿I això de convertir-la an pretexte per cobrar-se una espècie de "contribució social" en forma d'obsequis?

¿I això de convertir-la an pretexte per organitzar una festa que, per lo general, ja no té res de íntima, ni de infantil, ni de familiar?

**

No hi ha dubte, és dia gran, molt gran, es dia de sa primera Comunió. Dia de posar-se sa mudada nova, d'estrenar sabates, dia de més bon dinar, dia de rebre enhorabones per part de ses persones amigues. Però... alerta! Perque una cosa és s'alegria familiar i un altra cosa és es malgast indignant i presumptuós d'es qui aprofiten s'ocasió per complir amb ses seves amistats i fer ostentació de riqueses.

¿Hi haurà pares que arribin a s'extrem de dir que tenen ells molts de doblers i que això s'ha de conèixer en qualque cosa? A n'aquests jo les contestaré això altre: "Hi ha molts de nins i moltes nines pobres que no tenen ni fins i tot lo més elemental per s'acte de sa primera Comunió. Pagui, per tant, cada ú de vostés a un d'aquests nins o a una d'aquestes nines un vestit exactament igual a n'es vestit net, senzill i modest que faci p'es seu fill o per sa seva filla. Ademés d'això, pagui també a cada família d'aquest mateix nin o nina tota sa menjúa necessària per poder tirar ella honradament, aquest dia, a sa taula lo que en deim un cabell a l'aire. Una manera molt bona —i molt agradable a n'ets ulls de Jesucrist— per demostrar que se té doblers, és fer que aquests mateixos doblers beneficiïn a n'es que no'n tenen. ¿No ho creuen vostés així? Si això fan, no ho dubtin, es seu nin o sa seva nina podrà dir a n'es nin o a sa nina, als quals hauran beneficiat, aquestes o parecudes paraules: "¿Sabeu que hem fet amb voltros? Mos deis rics, i de veres ho som. Però sa Religió del Senyor, al qual hem rebut avui, mos ensenya que tots som germans, i que, per imitar-lo, devem estimar-mos debondevores, sense distincions de cap casta". Aquí, aquí hi ha que gratar.

➔

greso mundial— que intentan volver a vivir el Cristianismo en toda su profundidad, pureza y plenitud. Guiados por el sentido universalista y comunitario que los rige, tendrán que intentar vivir la piedad litúrgica y comunitaria de la Iglesia; una relación muy íntima y personal con Cristo, no en el sentido de «Jesus Christ Superstar», la famosa «opera-roch» americana, sino en un sentido menos anarquista, más concreto y católico y, para no perderse, tendrán que alimentar su espíritu en formas de auténtica y renovada piedad personal.

Si la juventud cayera en cuenta de la hora que vivimos y de lo que de ella se espera, de las razones de su insatisfacción y de sus posibilidades, ello sería, sin duda, una auténtica gracia de Dios.

NOTICIARIO LOCAL

FIESTA DEL LIBRO

El pasado día 26 de abril tuvo lugar en el Teatro Principal de nuestra villa un importante acto cultural, con motivo de la Fiesta del Libro, organizado por la Delegación Local de Juventudes y Ayuntamiento, contando además con la colaboración de los Colegios locales, Club Llevant y Museo Regional. Dicho acto estuvo presidido por el Sr. Alcalde, Sr. Ecónomo y los directores de los distintos centros de enseñanza.

Durante el transcurso del acto se dió a conocer el fallo del Concurso de redacción Fiesta del Libro 1972, que tras larga deliberación no exenta de dificultades el Jurado calificador, del presente concurso, acordó conceder los siguientes premios:

Premio extraordinario. -- Al trabajo presentado por Berta Liesegang Moll, sobre el pueblo de Cala Ratjada, por sobrepasar el nivel normal de calidad que se requiere.

Premios concedidos a las edades comprendidas entre los 13 y los 15 años. -- 1.º Antonio Melis Parera, del Colegio Libre Adoptado; 2.º Jaime Palou Bernad, de la Escuela Parroquial; 3.º Joaquín Ortega Jiménez, del Colegio San Buenaventura.

Premios concedidos a las edades comprendidas entre los 10 y los 12 años. -- 1.º Jaime Danús Negre, de la Escuela Parroquial; 2.º Juan Genovard Llaneras, del colegio San Buenaventura; 3.º Ana María Picó, del Colegio San Vicente de Paul.

Premios concedidos a las edades comprendidas entre los 8 y los 9 años. -- El Jurado dada la especial dificultad para calificar estos trabajos, decidió conceder un primer premio a los tres trabajos seleccionados, que son los siguientes: Jaime Ginard Palou, del Colegio San Buenaventura; Manuel Rocha Barrientos, de la Escuela Nacional; Pablo Gómez Martínez, de la Escuela Parroquial.

Nuestra enhorabuena a todos los que han sido premiados; a los que, sin haber obtenido premio, han merecido un galardón, y a los demás participantes que han contribuido al realce de Este Concurso de Redacción Fiesta del Libro 1972.

IMPORTANTE REUNION PARA EL FUTBOL LOCAL

Como les habíamos anunciado en el pasado número de BELLPUIG, el pasado jueves día 6 de abril, tuvo lugar en el local del C.D. Artá, una reunión a la que asistieron el Sr. Alcalde don Miguel Pastor, el Presidente del Club don Jaime Piris, el Vicepresidente don Pedro Matamales, un grupo de jugadores de la plantilla vieja y del actual equipo juvenil, y un numeroso grupo de aficionados al deporte balompédico.

En un ambiente de cordialidad y compañerismo se trataron los más importantes asuntos. El Presidente convino

en presentar su dimisión irrevocable, alegando motivos personales y profesionales. De acuerdo con el parecer unánime de la asamblea, aceptó el cargo de presidente D. Pedro Matamales Llinás antiguo miembro de la Junta Directiva y últimamente vicepresidente.

Esperamos dar en próximos números interesantes noticias sobre el fútbol artanense cara a la próxima temporada.

BODAS

Contrajeron matrimonio en la Iglesia de los Dolores de Manacor, el día 6 de abril, don Rafael Terrasa Torres con la señorita Juana Rosselló Juan bendijo la unión el vicario de nuestra parroquia Rvdo. don Antonio Gili.

En la Basílica de San Francisco de Palma se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio el pasado 12 de abril don Miguel Rosselló Sard y la señorita Margarita Mestre Genovard, profesora

del Colegio Municipal, ofició la ceremonia religiosa el P. Rafael Ginard T.O.R., tío de la contrayente.

A sendas parejas nuestra más efusiva felicitación. M. Gili

OBRA CULTURAL BALEAR

Recentment ha estat nombrada la Delegació Comarcal d'Artà de L'Obra Cultural Balear, de la següent manera.

Delegat comarcal: D. Antoni Gili Ferrer; Vocals per Artà: Jaume Morey Surreda, secretari; Cristófol Carrió Sancho Joan Escanellas Llinás; Jeroni Ginard Esteve.

Sabem que aquesta delegació està treballant en la realització de distintes activitats. Ha iniciat ja un curs intensiu de Llengua Catalana per persones selectes de la població, dia 28 d'abril hi hagué en el Teatre Principal la representació de "Ulisses a l'Argòlida" per la Companyia Prosceni de L'Obra Cultural Balear, que fou l'estrena d'aquesta obra pels pobles de Mallorca.

ELECTRODOMESTICOS

RADIO Y TELEVISION

COMERCIAL

SANSALONI

Bicicletas - Velomotores - Motos y Motores Riego
Objetos regalo y Juguetería

Calle Recta, 2 - Teléfono 100

ARTA (Mallorca)

TRABAJOS DE FONTANERIA

Lavabos, Bidets, waters, platos ducha y bañeras "Roca" y "Sangra".
"Griferías Buades" y todas clases de grifería. Tubos hierro y plomo.
Térmos eléctricos y butano.

JORGE LLULL RIERA

Rafael Blanes, 53 - Teléfono 90 - Artá (Mallorca)



Club Náutico Betlem

Teléfono 108

COLONIA DE SAN PEDRO

...un Restaurante — como hay pocos en Mallorca

- * cocina internacional y especialidades nacionales
- * piscina olímpica (agua de mar)
- * piscina cubierta (agua dulce) con sauna finlandesa
- * equitación profesional
- * dirección suiza

ABIERTO A TODO PUBLICO, VERANO E INVIERNO

INFORMES EN ARTA: JAIME PAYERAS

Calle Santa Margarita, 6

BELLPUIG entrevista a...

Rdo. D. LORENZO LLITERAS, Pbro.

Recolector y cronista de nuestra vieja historia

Don Lorenzo Llitas Llitas, antiguo Ecónomo Arcipreste de nuestra villa, es conocido en los ambientes eruditos por su afición y sus trabajos de recopilación y clasificación de documentos y datos históricos, ídem de los estudios realizados sobre la base del ingente material recogido. Su tema preferente ha sido el pueblo natal y su riquísima comarca cuya historia se remonta a las más antiguas civilizaciones de Mallorca.

Además de los vestigios del pasado más remoto, que cristalizaron en el Museu Regional d'Artà, D. Lorenzo ha recogido múltiples documentos escritos de la Edad Media, publicados recientemente bajo los títulos de "Artà en el siglo XIII" y, ahora mismo, "Artà en el siglo XIV".

El mismo autor presentó la última obra citada en el local del Club Llevant. Con amabilidad aceptó que le entrevistáramos para BELLPUIG.

LOS ORIGENES

—Tenía yo 14 ó 15 años —nos dice— cuando el rector Salvá me pidió que ordenara el Archivo Parroquial. Este fue mi primer contacto con los documentos. Poco después, el secretario del Ayuntamiento, Sr. Sard (conocido por *secretari Garriga*), me

encomendó idéntico trabajo en el Archivo Municipal. Recuerdo que en este verano estalló la primera guerra europea y falleció el Papa Pío X.

—¿Puede hablarnos de sus primeros pasos como historiador?

—En el plan de estudios del Seminario de Mallorca figuraba la asignatura de Historia de Mallorca. El profesor era el M.I. D. Mateo Rotger Capllonch, Canónigo, conocido por sus trabajos sobre la Historia de Lluch, de Pollença, de Randa, del Seminario, y muchos otros que podrían citarse. Trabé con él una buena amistad y fue para mí un excelente maestro y eficaz animador.

—Hacia poco de la instauración de los primeros Certámenes Científico-Literarios...

—Mi primer trabajo de Certamen del Seminario versó sobre el tema de "La Parroquia de Artà". Al siguiente año presenté uno con el tema de San Salvador. Más tarde, por sugerencia y requerimiento de D. Mateo Rotger, investigué el pontificado mallorquín del antipapa Gil Muñoz. Este trabajo fue publicado en gran parte en el *Butlletí Arqueològic Lul·lià*. También investigué la fundación de las monjas de Santa Clara en la ciudad de Palma.



—En esta época, ¿tuvo usted algún contacto con otras personalidades del ramo?

—Don Mateo Rotger me presentó a don Enrique Sureda, Delegado del Real Patrimonio en Mallorca. Así, pues, trabajé en la ordenación del Archivo del Real Patrimonio, en el palacio de La Almudaina, unos cuantos años. Tuve ocasión de elaborar fichas sobre más de 300 pergaminos del siglo XIII referentes a Artà. El mencionado archivo ha sido prácticamente el mayor arsenal de noticias junto con el Archivo del Reino de Mallorca.

Prosigue D. Lorenzo con el mismo tema.

—Conocí a D. Pedro Antonio Sancho, Archivero del Reino de Mallorca, y a D. Estanislao Aguiló, Bibliotecario Provincial. Ambos me facilitaron el acceso a muchos e interesantes documentos. También trabé amistad con D. Juan Luis Estelrich, de Artà, profesor del Instituto, quien me animaba a publicar mi trabajo sobre San Salvador. Pero siempre he tenido miedo a publicar.

EL MUSEO

—Estaba yo de profesor en el Seminario. Y pensaba una y otra vez que era una verdadera lástima que Artà no aprovechara debidamente las cualidades y la afición de los personajes que tenía, tales como los dos farmacéuticos (D. Lorenzo Garcías y D. Jaime Sancho), D. Andrés Ferrer, D. Juan Alzamora... El amor a Artà atrajo a los hijos dispersos y colaboraron a la obra común, orgullo de los verdaderos artanenses. Hace 45 años que tenemos el Museo.

De labios de nuestro entrevistado aprendemos una historia que no figura en ningún archivo.

—Hacia falta una entidad protectora. Y allí estaba la *Caixa Rural*. Su presidente, D. Antonio Blanes, nos puso serias dificultades por considerar que el museo sería un peso muerto, que una vez extinguido el

Joyería - Relojería

ESTUDIO

TORRES

- * Compra de joyas viejas
- * Reparaciones en general
- * Facilidades de pago

Calle General Franco, 2 - Artà * Sucursales: { Calle Mayor, 51 - San Lorenzo
Font de Sa Cala - Cala Ratjada

ELECTRICA ARTA LUX

Exclusivas

Televisión RADIOLA

Frigoríficos KELVINATOR

Calle Costa y Llobera, 8 - Tel. 115
ARTA



entusiasmo inicial, sería abandonado de todos. A sus argumentos respondí que el museo era una fuerza viva, en cuanto que sostenía un espíritu y una afición; al mismo tiempo era un peso muerto, pero en el sentido de que un muerto no da pérdidas a nadie ni quebraderos de cabeza. Lo medité seriamente y, a los pocos días, me visitó en *Es Carregador*, pidiéndome que redactara un plan. La decisión de D. Antonio fue providencial.

Prosigue:

—Redacté un Reglamento. Acordamos las tres secciones del museo. D. Juan Alzamora cuidaría de la Sección Etnológica; D. Jaime Sancho, de la Arqueológica, y don Lorenzo García, de la de Historia Natural.

—*Fue cuando inició usted sus viajes por toda la isla en busca de restos arqueológicos...*

—Con el coche de don Luis Amorós, que él conducía, recorrimos toda Mallorca. Hicimos excavaciones en Santanyí, Alquería Blanca, Son Bauçà d'Establiments (aquí encontramos un puñal Hallstático, único en Mallorca), Rafal Cagolles, Clot Fiol (Es Campet), Sa Cova (Artà)... Sin buscarla, nos surgió la Cueva de Enterramiento de Son Jaumell, donde encontramos una treintena de ollas y un puñal de bronce del Neolítico Mallorquín. Sobre el hallazgo apareció un artículo en el Correo de Mallorca.

—*Entonces la gente de Artà empezó a entusiasmarse...*

—En Artà empezaron a soñar. Se levantó D. Miguel Sureda y Blanes y propuso la creación de una Junta pro Museo. Constituida la misma, él fue su primer presidente. También se entusiasmó D. Antonio Blanes y nos propuso protección económica para unas excavaciones en Son Marí. El Rdo. D. Salvador Galmés, conocido historiador y lulista (además de excelente literato), nos hizo presente de una espada de bronce única en Mallorca.

—*Poco después, las excavaciones y hallazgos de Son Favar repercutieron en el ámbito internacional...*

—Hubo una polémica entre García Bellido, Director de la Revista de Museos y Bibliotecas, y Santoalla, Comisario Nacional de Excavaciones. El primero había publicado un artículo sobre nuestras estatuas de bronce. Desde una revista inglesa, Santoalla le respondió que se trataba de falsificaciones. García Bellido le contestó enérgicamente en su Revista.

—*¿Al final se aclararon las cosas?*

—Con este fin, los miembros del CONSEJO ARQUEOLOGICO IN-

TERNACIONAL se desplazaron a Mallorca en un barco de guerra, y tuvieron una sesión en el local del *Museu d'Artà*. Estaba presente el notario, para dar fe, y las personalidades más destacadas del pueblo. Llevaron las imágenes en presencia de aquellos señores para que las examinasen. Nos preguntaron de cómo las habíamos encontrado. Al fin se convencieron y el mismo Santoalla reconoció su indiscutible autenticidad.

LOS LIBROS

—Encontré un medio de publicación en la revista *Analecta Premonstratensia*. A este fin mandé a Bélgica un estudio sobre los Premonstratenses en Mallorca y final del Priorato de Santa María de Bellpuig. Además de los datos que pude recoger en Mallorca, figuran los que me facilitó el Archivero Diocesano de Lérida y el de la Diócesis de Seo de Urgel (en donde está enclavado el monasterio de Bellpuig). Los Premonstratenses de Bellpuig son canónigos de La Seo de Urgel.

El trabajo fue publicado en la mencionada revista. Después saldrían a la luz «Artà en el siglo XIII» y «La Torre de Canyamel».

—Doy gracias a la Providencia de las facilidades que tuve de encontrar en Palma lo que Artà necesitaba y debía poseer. Porque ni en el Archivo Municipal ni en el de la Parroquia encontramos un solo papel referente al siglo XIII o a los dos inmediatos posteriores. Las fuentes principales de datos históricos las he hallado en las cartas que el rey o el gobernador dirigía a los alcaldes de los pueblos, cartas que figuran en el Archivo Histórico del Reino de Mallorca, y de las que Artà debía guardar copia. Pero lamentablemente se han perdido. Gracias a Dios, entre los montones de papeles en nuestra ciudad, hemos po-

dido rescatar la sustancia de este interesantísimo patrimonio.

CONCLUSION

—*¿Qué opina usted del significado de su obra?*

—Estamos sentando las bases necesarias para una labor que exige largo tiempo y dedicación. Creo y sostengo que en Mallorca no estamos preparados para escribir nuestra historia general. Y no lo estamos porque falta todavía la mar de documentación por buscar. Y la historia debe hacerse sobre los documentos para evitar vaguedades y suposiciones gratuitas. ¿Cuántas veces un simple documento ha echado por tierra toda una teoría? El pueblo de Artà y su comarca tenemos una cantidad de material utilísimo para reconstruir la historia de los siglos XIII y XIV, y espero que pronto salga a luz la documentación referente al siglo XV.

—*¿Podría darnos, don Lorenzo, una recomendación a la juventud artanense?*

—Me complace saber que hay un grupo de jóvenes con inquietudes por hacer algo para el pueblo. No hay labor que llegue a su fin. Como dice un autor, "la última palabra en historia nadie la dirá". Sin embargo, el campo de vuestra labor no se limita a la historia. Existe también el de la economía, el de la política local, el de la moral y la religión... De todas ellas sois los jóvenes los que debéis tomar ahora el timón a la medida de vuestras posibilidades. Sois aspirantes a hacer la historia. Procurad —¡esto sí!— manteneros unidos siempre. La envidia sería el peor de los males, que podría desuniros. Buscad siempre la mutua colaboración de todas las personas que puedan ofrecerla.

El buen ejemplo, ciertamente, no nos ha faltado.

CAPTAIRES

MPI

Compañía de Inversiones, S. A.

LE OFRECE

La abertura de una cuenta corriente garantizándole un beneficio mínimo del 13 % anual

Formas de inversión por mensualidades desde 500.— hasta 25.000.—
Inversión correspondiente a la mensualidad de 1.000 pesetas con base de crecimiento acumulado de un 15 %

Años	Inversión final	Total a percibir
10	120.000.—	250.000.—
15	180.000.—	540.000.—
20	240.000.—	1.250.000.—

Consulte a nuestro delegado en Artà:

Señorita Catalina Gili Flaquer - Calle Amadeo, núm. 42, T. 26

Delegación en Palma: Calle General Mola, 6, 1.ª Dep. 2.º Tel. 22 73 61

Esqueixos artanencs

(Branca davall davall)

S'actual centúria, hem tastat (potser no ben ensaborit) una època de progrés dins es poble. Que contin, si no, es vells de vuitanta anys de quan es llum d'oli, pa amb figues seques davant, darrere parenostres, afaitar-se es dissabtes (i encara!), anar a escola mai i fins a Palma a peu... Es bergantellons d'ara no saben de llums d'oli ni de figues rònegues —no dic res de sa barba—, aprenen de lletra i, amb el temps, no van a peu (llàstima de sa filosofia d'es passeig!) si no és dins casa seva, de llit a taula, o a imitar reis dalt troncs de porcellana, xerrim baix, música fonda, tot un concert recòndit d'animalons roïns que repten ran de terra.

Artà —savi, sensat i previsor— s'ha posat a sa coa, frec no frec sa roda evolutiva. No fa cap ni pitera, pero, d'això d'això, corre sa carrera. I quina carrera! Un caramuller de madones i més d'un amo l'argranaren dia per dia, temps envant, temps enrrera. Fins que, un bell matí, estrenà soles noves embetumades de quitrà: unes sabates per a tota sa vida, dirien es meus avis, al cel sien tots ells.

I ja no és es betum, sino lo que s'hi aferra, que m'indica es córrer proguessiu d'Artà, a to (poc més o manco) amb so temps d'ara. Antany, pertot arreu veuríeu pastures ben mengívoles: melmelada de moixos, ensaïmades de romàntiques vedelles de *la belle époque*, pilotes farcides d'ágils

cavalls i mules, murtonada d'ovelles, butifarrons de ca... En canvi avui, on ahir reculaven voreres de pedra, d'enyorosa memòria, hi paren taula un envitricoll de papers, paperots, paperassos i paperarros, tot empestissat de paperets, paperins, paperellos i paperetxos —pipa aquí, cacahuet allà—, que posaria es pèls de punta an es mateix sant Valentí.

No recapitolegem: sa diferència és prou gran, massa clara (i més quan se tracta de bosses de plàstic), perquè, tot i essent productes igualment "caquívols", es bestiar que els amolla pot presumir d'una cultura molt superior i d'un grau de civilització que hi ha com de sa nit an es dia. Ben empegueïdes, ses antigues vaques ja no van a lloure per la vila. Jo, per un respecte quasi religiós, no he gosat demanar-los perquè. No hi ha res més aristocràtic que una vaca, i miren ben prim en mostrar dignitat i guardar distàncies! Una d'elles, fa poc, se'm queixava: "Lo nostro —deia tot cap baix— era almanco un servici an es poble, una espècie de fems municipal que hauria fecundat places i carrers, i duit a la llarga un guany rodó a s'Ajuntament; però això d'ara? Brutor puríssima! Una herba, que és una herba, no la hi faràs!".

I mos han assegurat —aferrauvos!— que, en aquest poble d'es nostres còlics i maldecaps, mai per mai no hi podran col·locar papereres. Mol-

tes persones distinguides (totes ho són) no les embrutaran, per fidelitat an es lema: "cafès i carrers, també p'es papers"; i llavors ets al.lots (oh quines finures més encantadores!) pensarien i comprendrien (orgull de son paret i sa maret!) que, entre fer malbé i no fer cas, hi ha com de s'honor an es vilipendi, i val més bona malmesa que una mala postergació, i... ja tenim sant Llätzer! "Això era i no era un bell parc infantil, jardí de jocs d'infant, festejador de riu-res agradosos, racó paradisiac de mitològiques fades..." Bé!, ja el sabeu: és aquell *cuento* que, en es final, destrossen es jardinet una collota desfeta de gossos desmenjats i *malos*, quan més feliços havien de ser tots...

No sé si un cafeter posarà mai cendres d'estojar llosques dins es seu bar. Tal volta pensi que, a més de sa seva inutilitat en la pràctica, s'exposin a una unglada punxent i escuradora de lo que a simple vista mos sembla mà de neu delicada, i, vola, vola, rossinyol, que qui t'ha vist ja t'ha vist prou!...

Tot això no succeiria si, un poc perhom, començant p'es més responsables (autoritats, pares, mestres, metges, empressaris de llocs de públic, etc.) prenguéssim una tasca civilitzadora seriosa i eficient. ¿Qui haguera pensat que aquell eixam de *leones hambrientos*, que era la fi d'ets oficis de mort, tornaria una guarda d'ovelles com vol el Bon Jesús? I, si no fos per qualche dona repelencia que ha deixat es sopar en es foc, s'orde seria total: no hi cabria un ditello d'aquelles vergonyoses catàstrofes. ¿I això perquè? Un home de paciència inacabable *cui nomen erat Joannes* (anomenat Joan) va demostrar —i encara ara— que es poble és com ets al.lotots, que els han de repetir ses coses sovint sovint, però que, a ses darreres premudes, se porta com un homenet. I això que s'ha enginyat a fer s'econom, ho repetirien molts d'altres, per poc coratge i tacte que hi posassin. I, si tothom obràs de comú acord, uuuh!

Ah! Una de contadora! A Inca —d'allà on era es ca viu—, es "sevillano", a un local de cine, reparà un "lleterero" de prohibir tirar clovelles dins es pati de butaques o dur-hi botelles de la que fos. *Y digo yo*: Meam si, a més de tenir noltros es ca més beneit, seran ells encara més valents i atrevits! ¿Seran ets estranys més dignes que noltros de sa besada blanca de Na Nuredduna? Jo no ho crec (?). I tu?

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ

Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.



CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Caretá, 7 - Tel. 25

Artá (Balsares)

ALMACENES:
Caretá, 7, y 18



BOLETIN INFORMATIVO

MAYO

1972

CLUB LLEVANT

¿su mejor momento o su agonía?

Ultimamente nuestro Club se encuentra en una etapa, digamos tan confusa que uno se pregunta muy seriamente si estamos en el mejor momento o en su agonía.

Indudablemente en los últimos tiempos se ha hecho mucho, quizás demasiado, un simple repaso a las actividades del Club sirven para respaldar nuestras afirmaciones. Quizás ese «hacer mucho» nos ha conducido a muchos de nosotros a un cierto confusismo general; el Club Llevant está por todo y por otra parte no está en ninguna parte; complicada paradoja que invita a la reflexión.

Este problema ha surgido en el momento en que, consciente o inconscientemente, el Club Llevant se ha convertido en algo así como monopolio de la cultura artanense; a veces con la simple colaboración, otras por la nefasta absorción. Cabe preguntarse si esto no puede conducirnos a un incurable cáncer del que todos seremos responsables.

Es elogiabile el que exista la colaboración de nuestro club con otras entidades, pero cuidado; no intentemos acapararlas, dejemos bien claro lo que es Club Llevant y lo que es Cultura artanense.

Hechos recientes nos inducen a estas afirmaciones; la reciente instauración de la loable «Obra Cultural Balear» en Artá, el reciente «Davallament», el reciente «Día del Libro»... etc. etc. son hechos que pueden inducirnos a una serie de paradojas que quizás devengan en insolucionables. Es necesario, repito, que quede bien claro lo que es el Club Llevant, urgentísimo que su actuación no se convierta en acaparadora; la colaboración debe reinar entre todos y no permitamos que se convierta en un monopolio cuyas consecuencias pueden ser catastróficas para el Club que tanto amamos, y a la postre para la cultura artanense.

Demos independencia a nuevas instituciones; colaboración pero independencia, y perdonen que insista, es del todo necesario y no caigamos en aquello de que «quien mucho abarca poco aprieta».

Esperemos que nuestro Presidente, que por cierto su actuación al frente del club es del todo elogiabile, dé respuesta a este problema que puede convertirse en cáncer.

Preguntémonos si nuestro Club esta en su mejor momento o acaso en la agonía.

JAUME SUREDA

El Día del Libro

Pasó la Fiesta del Libro. Es grato comprobar que el pueblo celebró el acontecimiento con diversos actos. Para los aficionados a la lectura y para los que aún no lo son, citaremos las obras más vendidas en este día.

El mayor número de ventas en Palma fue «Nacional II» de Perich, (nuevo «best seller» después de «Autopista»). En segundo lugar «Los chuetas y la Inquisición» de Angela Selke; seguido de «L'expedició a Mallorca» de Manuel Cruells y «Oh, Jerusalem». Los autores mallorquines tuvieron gran número de ventas, principalmente Gabriel Janer Manila con «Els Alicorns», Antoni Serra con «Entrada de fosca» y Llorenç Capellá con «El pallasso espanyat». También son de notar «Libre dels bons amonestaments» de Anselm Turmeda y las «Rondaies Mallorquines» d'en Jordi des Recó (Mn. Antoni Maria Alcover).

En nuestra villa, la Librería Bujosa hizo un descuento del 10% durante toda la semana. La obra más vendida fue «L'expedició a Mallorca» de Manuel Cruells. Los autores que le siguen son Martín Vigil y Gironella entre los españoles; de los extranjeros Tolstoi, Dostoiewski y Sven Hassel. Se han vendido bastante las «Rondaies Mallorquines» y el «Cançoner Popular» del P. Rafael Ginard Bauça. Sin estar todavía en venta, se ha solicitado mucho «Artá en el siglo XIV» de Lorenzo Lliteras, Pbro. También se ha pedido la reedición del «Croquis artanec» del P. Ginard Bauça. Dato curioso es «Cocina Selecta Mallorquina» de Coloma Abrinas Vidal del que se llevan vendidos más de 600 ejemplares, cantidad solamente superada por la Librería Tous.

Es lamentable la falta de información y de orientación de los lectores artanenses; compran lo que hay; pocas veces solicitan obras o autores determinados. Los autores mallorquines casi son ignorados; tampoco se conoce a Delibes; ni Unamuno, Azorín, Ortega y Gasset, Juan Ramón Giménez, etc.; ni hablar de Erich Fromm, Faulkner, Tomás Mann, Hemingway, Jean Paul Sartre, Camus, Psoust, Gide, Valéry, etc. (sólo por citar algunos).

Por otra parte, no se trata tanto de comprar libros como de leerlos. La verdadera Fiesta del Libro debería ser el propósito de leer un poco cada día para acercarnos cada vez más a la cultura.

Rafael Bisquerra

NOTA BIBLIOGRÀFICA

Petites històries

JOSEP SUREDA I BLANES

Biblioteca "Les Illes d'Or".
Gràfiques Miramar. — 1971.

Josep Sureda i Blanes, aquest ar-
tanenc que, al llarg dels anys, ens ha
donat tan belles mostres de la seva
ploma, ha publicat, fa uns mesos, un
llibret de 140 pàgines —ple d'emo-
ció envers uns homes i unes coses
antigues— titulat "Petites Històries".
Es el n.º 101 de la Col·lecció "Les
Illes d'Or" i du un pròleg de Josep
Maria Llompart.

"Petites Històries" són una sèrie
de narracions sobre alguns mallor-
quins dels segles XVII, XVIII i XIX,
fetes amb molta amenitat. El cert és
que cap d'aquests mallorquins no fou
una persona altament extraordinària;
no obstant això, entre tots, contribuï-
ren eficaçment a aixecar el nivell cul-
tural de la nostra Illa deixant mostres
ben clares del seu pas en el món de
les lletres, de l'art o de la ciència.
Aquest és, dit així, en poques paraules,
el contingut de l'obra de Sure-
da i Blanes. Desfilen per les seves pà-
gines l'historiador i home de ciència
Vicenç Mut; el famós "abate" Cla-
dera natural de Sa Pobla, que ha es-
tat estudiat també, amb molta lucide-
sa, per un altre apotecari i home de
lletres, Bernat Vidal; Alvar Campa-
ner, fiscal de l'Audiència que durant
els seus ocis —com el nostre Mn. Lli-
teras— es dedicava profitosament a
l'estudi de la història; Joan Lluís Es-
telrich, nascut a Artà l'any 1856 i a
qui alguns dels qui encara són vius
tingueren ocasió de conèixer; Qua-
drado; Tomàs Aguiló; el músic An-
toni Noguera; etc.

Tots aquests personatges apareixen
en el llibre de Sureda i Blanes en una
forma molt atractiva, humana, jo di-
ria que quasi familiar. Ens semblen
tots ells com a bons amics nostres que
ens donen un missatge... Josep Su-
reda, al llarg del llibre, afiga moltes
cartes i una carta —ja se sap— sem-
pre és un testimoni íntim, general-
ment sincer, molt apte per a conèixer
l'ànima del qui l'ha escrita. I Don
Pep Sureda fa sobre tot això en aquest
llibre que comentam: ens fa conèixer
l'ànima, els batecs de tots aquests per-
sonatges que ell ara amb tant d'amor
i amb tant d'encert ha sabut estudiar.

En una paraula, un llibre que re-
comenam tranquil·lament a tots els
lectors de BELLPUIG que siguin afec-
tats de bones lectures.

J. S.

Actividades del «Club Llevant»

DEPORTES

Terminó el Campeonato Local de Te-
nis de Mesa con la victoria de Rafael
Gili con una sola confrontación perdi-
da, seguido de Gabriel Garau, con dos.

Es de destacar la animación e incer-
tumbre cara al primer puesto en que
han transcurrido las dos vueltas de di-
cha liga.

Todo ello, junto a las salidas efectua-
das a Muro, Santa Margarita y San Lo-
renzo (donde se consiguió, también, el
trofeo al primer clasificado), hace que
nos alegremos por la fuerza que de-
muestra la afición al ping-pong (que ya
ha entrado en la ONU) existente en el
Club.

Habrà que pensar en la posibilidad
de ampliar el número de mesas, y en la
de participar en el Campeonato de Ba-
leares a fin de tener acceso a confron-
taciones con equipos de mayor calidad
de quienes sí podrán nuestros jugado-
res aprender.

Desde estas columnas manifestamos
nuestra más cordial felicitación y nues-
tro más encendido ánimo a cuantos han
hecho posible este Campeonato, en es-
pera ya del próximo.

TEATRO

El pasado día 28 tuvo lugar, en el
Teatro Principal, la presentación de la
obra teatral "Ulisses a l'Argòlida". La
representación corrió a cargo del gru-
po Prosceni de "L'Obra Cultural Ba-
lear".

Debemos hacer constar que la pre-

sencia de público fue más bien escasa
pero así y todo la obra resultó intere-
sante.

AUDICIONES MUSICALES

Nuevamente se han reanudado las au-
diciones musicales que organiza nuestra
Sección de Música, que por cierto está
desarrollando una intensa actividad por
lo que nos complacemos, en nombre
de todos los socios, felicitar a su joven
responsable Jaime Alzina.

PRESENTACION DE
"ARTA EN EL SIGLO XIV"

Con más de un centenar de personas
que abarrotaban nuestro local Social,
tuvo lugar la presentación de la obra
de nuestro prestigio historiador local
Mn. Lorenzo Lliteras, "Artá en el si-
glo XIV".


¡Enhorabuena don Lorenzo!

CONFERENCIA

Interesante conferencia la pronun-
ciada por Onofre Vaquer sobre el dis-
tinto tema de la cuna de Cristóbal
Colón. Esperamos poder escuchar con-
ferencias como la señalada con más fre-
cuencia.

DIA DEL LIBRO

Igualmente nuestro Club colaboró ac-
tivamente en la organización del acto
infantil celebrado en el Teatro Princi-
pal con motivo de la celebración del
Día del Libro.



Muebles

BAUZÁ

DAMIAN BAUZA

Exposiciones: C/. Gral. Franco, 26 - Teléfono 209 - C/. 18 de Julio - Teléfono 85
Fábrica: C/. Bajo Riera, 10 y 12. MANACOR (Mallorca)

GRANJA DIPLOMADA

"ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta
los siguientes productos
de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)
Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado
de pedigre paternos de la
HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Rara LARGE WHITE
Venta de lechones destetados